

## أكاديمية المسرح الدولي

### أهلاً بك في أكاديمية المسرح الدولي!

في الوقت الذي تشهد فيه مساحات الفنون الأدائية والمسارح حول العالم تغييراً ونموً سريعاً، تبرز الحاجة إلى تطوير المهارات على كافة المستويات المهنية.

ومن أجل هذه الغاية، تعاون المجلس الثقافي البريطاني مع كلية ويلز الملكية للموسيقى والدراما لإطلاق مشروع أكاديمية المسرح الدولي التي تقدم مجموعة من دورات التطوير المهني القصيرة في إدارة الفنون، وإدارة المسرح وتقنيات المسرح.

وتتلخص مهمة هذه الأكاديمية في توفير المهارات والمعرفة الضرورية لتمكين العاملين في الفنون من مختلف أنحاء العالم من رفع درجة استدامة مساحات الفنون الأدائية حول العالم والمساهمة في نماء هذه المساحات.

تجري هذه الدورات في كلية ويلز الملكية للموسيقى والدراما المزودة بأحدث التقنيات في كارديف حيث تعد المعهد الوطني الرئيس للموسيقى في ويلز.

وسوف يستفيد المشاركون من تجربة تعليمية فريدة، حيث يكتسبون أفضل ما تحمله الخبرة البريطانية في أجواء عالمية، كما تجمع الدورات بين الجلسات النظرية والعملية، وتقدم فرصاً للتبادل والإطلاع على الممارسات الفضلى بالإضافة إلى الزيارات إلى الشركاء الرائدة في هذا المجال.

وبعد انتهاء هذه الدورة، سوف ينضم خريجو أكاديمية المسرح الدولي إلى شبكة عالمية من العاملين في الفنون والمسرح، مما يقدم لهم منافع وفرص طويلة الأمد على مدار السنين القادمة.

نحن نتطلع إلى الترحيب بك في كارديف آمليين أن تحصل على تجربة لا تُنسى.

سيمون دانسي

هيلاري بولدينغ

مدير وحدة المهارات الثقافية

مديرة أكاديمية ويلز الملكية للموسيقى والدراما

المجلس الثقافي البريطاني

## برنامج الدورة

تم تصميم كل وحدة من الوحدات الخمسة لاستهداف جمهور دولي من الطلبة، حيث تقدم لهم مجموعة من المهارات المصممة خصيصاً لتناسب قطاع الفنون العالمي المعاصر.

تتعد كل الدورات في حرم أكاديمية ويلز الملكية للموسيقى والدراما الواقع في مركز كارديف وعلى بعد مسافة قصيرة مشياً على الأقدام من أهم المسارح والمساحات الفنية في المدينة.

وفقاً للبرنامج المطروح، تتعد الدورات من الساعة 9:30 صباحاً وحتى الساعة 5:30 مساءً كل يوم، وسيكون هناك فرص عديدة للتشبيك مع خبراء من قطاع الفنون البريطاني والمشاركين الذين يحضرون دورات أخرى طيلة مدة الدورة.

وفي نهاية الدورة، نتوقع أن يكون المشاركون قد:

- طوّروا طرقاً جديدةً للتفكير والعمل في بيئات الأداء والعروض الحيّة
- اكتسبوا مهارات فنية وخبرة جديدة في مجال دراستهم
- اطلعوا بأنفسهم على الممارسات الفضلى في قطاع العروض الحيّة في المملكة المتحدة
- طوّروا شبكة عالمية من الأقران العاملين في القطاع

## إدارة الفنون:

### (المستوى المتوسط)

الاثنين 3 – الجمعة 7 آب/أغسطس 2015

825 جنيهاً استرالياً

صممت دورة إدارة الفنون (المستوى المتوسط) للأفراد الجدد في القطاع أو الذين يرغبون في تسلّم أدوار إدارية في قطاعي الفنون والصناعات الإبداعية. وتجمع هذه الدورة ما بين الجلسات التدريبية العملية حول مواضيع متعلقة بإدارة الفنون المعاصرة والزيارات الميدانية إلى المساحات الفنية القريبة من الموقع.

تشمل المواضيع التي تدرس في الدورة:

- تسويق الفنون
- إدارة المواقع والعمليات
- التنقل وتقديم العروض في مواقع مختلفة
- التذاكر
- إدارة العلاقة مع العملاء
- أساسيات جمع التمويل

وفي نهاية الدورة، نتوقع أن يكون المشاركون قد طوروا فهماً أوسع لعملية إدارة الفنون، وهو ما سيمكنهم من تطبيق ما تعلموه في أدوارهم القائمة ويشجعهم على تطوير ممارساتهم، متيحاً لهم فرص مهنية أفضل في المستقبل.

متطلبات الالتحاق بالدورة:

- الوعي بمبادئ ومفاهيم إدارة الفنون
- لا يشترط وجود خبرة سابقة، ولكن من الضروري التمتع باهتمام فاعل بإدارة الفنون والرغبة في التعلم
- تجري هذه الدورة باللغة الإنجليزية، لذا يشترط التمتع بمستوى جيد من اللغة الإنجليزية كتابةً وقراءةً ومحادثةً (مستوى 6 في الـ IELTS أو اجتياز امتحان TOEFL بمعدل لا يقل عن 90 أو ما يعادلها)

## إدارة الفنون (المستوى المتقدم)

الاثنين 10 – الجمعة 14 آب/أغسطس 2015

825 جنيفاً استرلينياً

صممت دورة إدارة الفنون (المستوى المتقدم) للأفراد الذين انخرطوا في الأدوار الإدارية في قطاعي الفنون والصناعات الإبداعية لمدة لا تقل عن 3 سنوات ويرغبون في الحصول على المزيد من الخبرة في القيادة والإدارة من أجل تسريع وتيرة تطورهم المهني. سوف يبحث المشاركون في مبادئ الإدارة والقيادة الفعالتين، ويتعمقون في أمثلة عملية على بناء فرق فعالة والممارسات الفضلى لتطوير الجماهير.

يدرس المشاركون على أيدي خبراء يقودون الدورة ممن يتمتعون بخبرة واسعة في مجال إدارة الفنون، ويحتوي برنامج الدورة على زيارات ميدانية إلى المساحات الفنية القريبة من الموقع للإطلاع على الممارسات الفضلى ومشاركة المعرفة وتبادلها مع خبراء القطاع.

تشمل المواضيع التي تدرس في الدورة:

- بناء فرق فعالة
- القيادة
- التشبيك والتعاون الدوليين
- تطوير الجماهير
- الاستراتيجيات الرقمية
- استراتيجيات جمع التمويل
- التخطيط الاستراتيجي للأعمال

وفي نهاية الدورة، نتوقع أن يكون المشاركون قد شكلوا فهماً سليماً لممارسة الإدارة في قطاع الفنون المعاصر وقادرين على تطبيق ذلك في السياقات المختلفة التي يعملون بها. ونتوقع أن يتسلح المشاركون بالمهارات الأساسية المطلوبة ليصبحوا مدراء واثقين من أنفسهم وقادة فعالين في المستقبل.

متطلبات الالتحاق بالدورة:

- أن يكون المشارك صاحب دور إداري حالياً في قطاع الفنون
- خبرة لا تقل عن 3 سنوات في الفنون
- تدرس هذه الدورة باللغة الإنجليزية، لذا يشترط التمتع بمستوى جيد من اللغة الإنجليزية كتابةً وقراءةً ومحادثةً (مستوى 6 في الـ IELTS أو اجتياز امتحان TOEFL بمعدل لا يقل عن 90 أو ما يعادلها).

## إدارة المسرح (المستوى المتوسط)

الاثنين 3 - الجمعة 7 آب/أغسطس 2015

825 جنيهاً استرالياً

صممت دورة إدارة المسرح (المستوى المتوسط) للأفراد الذين يحملون شغفاً بالمسرح ولديهم الرغبة في اكتساب القدرات الأساسية ليصبحوا مدراء للمسرح. سوف يتعلم المشاركون أساسيات إدارة المسرح من العاملين ذوي الخبرة، وسيكون لديهم فرصة ممارسة دور مساعد مدير المسرح ومدير المسرح وفرصة العمل على إنتاجات على النطاقين الضيق والواسع على حد سواء.

تشمل المواضيع التي يتم تدريسها في الدورة:

- مبادئ إدارة المسرح
- الأدوار والمسؤوليات
- أين يعمل مدراء المسارح؟
- عمليات الإنتاج
- الأكسسوارات
- إدارة المسرح لمساعد مدير
- إدارة المسرح لنائب المدير
- إعطاء الإشارات للبدء والحركة والتوقف
- تسليم دور مدير المسرح
- الصحة والسلامة العامة
- إدارة العرض بأكمله

في نهاية الدورة، نتوقع أن يكون المشاركون قد شكلوا فهماً سليماً للممارسة إدارة المسرح وقادرين على تطبيق ذلك في السياقات المختلفة التي يعملون بها. ونتوقع أن يتسلح المشاركون بالمهارات الأساسية المطلوبة في القطاع من أجل التقدم في مسيرتهم المهنية ليصبحوا مدراء للمسرح في المستقبل.

متطلبات الالتحاق بالدورة:

- لا يشترط وجود خبرة سابقة في إدارة المسرح، ولكن من الضروري التمتع باهتمام في صناعة المسرح والترفيه
- تجرى هذه الدورة باللغة الإنجليزية، لذا يشترط التمتع بمستوى جيد من اللغة الإنجليزية كتابةً وقراءةً ومحادثةً (مستوى 6 في الـ IELTS أو اجتياز امتحان TOEFL بمعدل لا يقل عن 90 أو ما يعادلها).

## إدارة المسرح (المستوى المتقدم)

الاثنين 10 – الجمعة 14 آب/أغسطس 2015

825 جنيهاً استرالياً

صممت دورة إدارة المسرح (المستوى المتقدم) للأفراد الراغبين في دراسة دور نائب مدير المسرح ومدير المسرح بتفصيل أكبر. وتقدم الدورة للمشاركين فرصة التمرّن على إعطاء الإشارات للمؤدين في المسرحيات، والعروض الموسيقية والأوبرا. ويبحث البرنامج في أوجه الشبه والفروقات بين إدارة المسرح وإدارة الفعاليات، وكيفية نقل مهارات إدارة المسرح إلى مجالات أخرى في قطاع الترفيه.

تشمل المواضيع التي تدرس في الدورة:

- نظرة عامة عن أدوار إدارة المسرح
- من هو نائب مدير المسرح؟ وما هو دوره؟
- التعامل مع النسخ المتقدمة من نصوص العروض
- العمل في المسرح الموسيقي والأوبرا
- التعامل مع موسيقى العروض والمؤثرات الصوتية فيها
- كيف تكون مديراً للمسرح ومديراً للفعاليات؟
- تعليمات الصحة والسلامة العامة المتقدمة لمدرء المسرح

في نهاية الدورة، نتوقع أن يكون المشاركون قد عززوا معرفتهم الحالية بممارسة إدارة المسرح من خلال المشاركة في مجموعة من الأنشطة العملية والدراسية. كما نتوقع أن يكونوا قادرين على تحديد أهدافهم التعليمية الخاصة من الدورة وعلى درجة كافية من الوعي بكيفية تطبيقها في السياقات المهنية المختلفة التي يعملون بها.

متطلبات الالتحاق بالدورة:

- خبرة لا تقل عن سنة واحدة في عمل متعلق بإدارة المسرح أو اجتياز دورة إدارة المسرح (المستوى المتوسط)
- تجري هذه الدورة باللغة الإنجليزية، لذا يشترط التمتع بمستوى جيد من اللغة الإنجليزية كتابةً وقراءةً ومحادثةً (مستوى 6 في الـ IELTS أو اجتياز امتحان TOEFL بمعدل لا يقل عن 90 أو ما يعادلها).

## تقنيات المسرح الصوت والإضاءة (المستوى المتقدم)

الأحد 2 - الخميس 6 آب/أغسطس 2015

1050 جنيهاً استرالياً

صممت دورة تقنيات المسرح: الصوت والإضاءة (المستوى المتقدم) للأفراد الراغبين في اكتساب فهم أعمق لتصميم الصوت والإضاءة بناءً على تخصصاتهم. وتجمع الدورة ما بين المحاضرات والحلقات العملية لتُختتم في النهاية بعرض صوت وإضاءة ينفذه الفريق باستخدام المعدات الرقمية الأحدث والأكثر تقدماً.

تشمل المواد التي تدرس في الدورة:

- الصحة والسلامة العامة في المسرح
- مقدمة في نظام المسرح وقاعات الحفلات
- مقدمة في معدات وأنظمة الإضاءة المتقدمة
- مقدمة في معدات وأنظمة الصوت المتقدمة
- مقدمة في فن الإضاءة
- مقدمة في فن الصوت
- البحث في العلاقة ما بين الصوت والإضاءة
- العمل في مجموعات لإنتاج تصاميم الإضاءة والصوت بناءً على ملخصات
- زيارة ميدانية إلى المسارح المحلية

وفي نهاية الدورة، نتوقع أن يكون المشاركون قد طوروا فهماً معمقاً للتقنيات المتقدمة في مجموعة واسعة من المجالات الفنية والمسرحية، مما يمكنهم من تطبيق ما تعلموه في السياقات المهنية المختلفة التي يعملون بها.

وبفضل فرصة العمل على ملخصات حيّة إلى جانب الممارسين الدوليين باستخدام مرافق متطورة ذات مستوى عالمي، يتمكن المشاركون من تطوير ثقتهم وإيمانهم بتصاميم الإضاءة والصوت الخاصة بهم التي ينتجونها في المستقبل.

متطلبات الالتحاق بالدورة (عامة):

- خبرة لا تقل عن سنة واحدة في العمل باستخدام المعدات ذات الصلة في مسرح أو بيئة مشابهة
- فهم أساسي لأنظمة الصوت التماثلية والإضاءة
- تجرى هذه الدورة باللغة الإنجليزية، لذا يشترط التمتع بمستوى جيد من اللغة الإنجليزية كتابةً وقراءةً ومحادثةً (مستوى 6 في الـ IELTS أو اجتياز امتحان TOEFL بمعدل لا يقل عن 90 أو ما يعادلها).
- تلبية معايير الالتحاق الخاصة بمجال الصوت أو الإضاءة

متطلبات الالتحاق بالدورة (الخاصة بالصوت)

- فهم الفرق بين شارات المايكروفون (Mic) وشارات الخط (Line)

- فهم أدوات التحكم على لوحة دمج وقص الأصوات التماثلية، بما فيها المخرجات المساعدة والمخرجات الجماعية
- الوعي بسلسلة الصوت الأساسية - المصدر - جهاز دمج وقص الأصوات (الميكسر) - مكبرات الصوت
- فهم كيفية التنقل بين الأصوات المختلفة

#### متطلبات الالتحاق بالدورة (الإضاءة)

- فهم سلسلة الإضاءة الأساسية، وجهاز التحكم، وخافت الإضاءة والمصباح
- فهم كيفية التوصيل
- استخدام مسبق لـ DMX512
- المبادئ الأساسية لكشافات الإضاءة ذات العدسات المنشوري (فريسسل) /الكشاف ذي العدسة المحدبة والمصابيح الجانبية
- فهم كيفية تركيب الإضاءة وتجهيزها



## الأهلية

يطلب من كل المرشحين تعبئة نموذج ترشح الكتروني يمكنك إيجاداه على الرابط التالي: [http://www.britishcouncil.org/cultural-skills/projects/ International-Theatre-Academy](http://www.britishcouncil.org/cultural-skills/projects/International-Theatre-Academy)

الموعد النهائي لتسليم الطلبات هو 05:00 مساءً بتوقيت غرينيتش من يوم الجمعة الموافق 22 أيار/مايو 2015

سيتم إبلاغ المرشحين بنتيجة طلبهم في موعد أقصاه يوم الجمعة 29 أيار/مايو 2015. يرجى العلم بأن كل دورة تستقبل عدد لا يزيد عن 20 مشاركاً، كما قد يطلب من المرشحين الذين يتحدثون الإنجليزية كلغة ثانية الخضوع لمقابلة على الهاتف للتأكد من مستوى قدرتهم باللغة الإنجليزية.

## الرسوم

إدارة الفنون (المستوى المتوسط)	7-3 آب/أغسطس 2015	825 جنيهًا استرلينياً
إدارة الفنون (المستوى المتقدم)	14-10 آب/أغسطس 2015	825 جنيهًا استرلينياً
إدارة المسرح (المستوى المتوسط)	7-3 آب/أغسطس 2015	825 جنيهًا استرلينياً
إدارة المسرح (المستوى المتقدم)	14-10 آب/أغسطس 2015	825 جنيهًا استرلينياً
تقنيات المسرح (المستوى المتقدم)	6-2 آب/أغسطس 2015	1050 جنيهًا استرلينياً

تغطي الرسوم المشاركة في الدورة ، والزيارات خارج موقع الدورة، والمواد الدراسية، ووجبات الغداء خلال الدورة.

الموعد النهائي لدفع رسوم الدورة هو 1 تموز/يوليو 2015، ويكون المشاركون مسؤولين عن تغطية نفقات إقامتهم وسفرهم إلى المملكة المتحدة ورسوم التأشيرة (في حال الحاجة إلى تأشيرة). وبناءً على طلب المرشح، يمكن للمجلس الثقافي البريطاني إصدار رسالة دعوة لتسهيل إجراءات الحصول على التأشيرة للمملكة المتحدة.

يمكن حجز الإقامة والدفع المسبق لها من خلال كلية ويلز الملكية. أما المرافق فهي مهياً للخدمة الذاتية فيها لتحضير الوجبات، وهي قريبة من موقع انعقاد

الدورة. ويبلغ سعر الغرف المعتمد 150 جنيه استرليني للشخص الواحد للأسبوع.

#### **الشهادات**

في نهاية كل دورة، تقدم شهادة تفيد بإكمال الدورة والتعلم إلى المشاركين، وتكون موقعة من قبل المجلس الثقافي البريطاني وكلية ويلز الملكية للموسيقى والدراما.

#### **المساعدة والدعم**

إذا كنت بحاجة إلى مشورة أو لديكم أسئلة بخصوص الدورات، يرجى ارسال رسالة الكترونية إلى [CulturalSkillsUnit@britishcouncil.org](mailto:CulturalSkillsUnit@britishcouncil.org)

## نبذة عن كارديف

يسكن حوالي 1.4 مليون نسمة في مدينة كارديف عاصمة إقليم ويلز، وهي من أشهر الوجهات للطلبة في المملكة المتحدة، إذ تفخر بوجود 65 ألف طالب وطالبة في المرحلة الجامعية، و12 ألف طالب وطالبة يكملون دراساتهم العليا. يوجد في المدينة 6 آلاف طالب وطالبة من خارج المملكة المتحدة يأتون من أكثر من 100 دولة، ويعمل بها 9 آلاف أكاديمياً.

وفي الوقت الذي تقدم فيه كارديف كل ما يتوقع الزائر إيجاداه في مدينة مزدهرة، فإنها لا تزال تعتبر صغيرة نسبياً ومتقاربة ومن السهل التحول بها مشياً على الأقدام. بالإضافة إلى كونها واحدة من أكثر المدن أمناً للطلبة في المملكة المتحدة، فإنها تقدم للزائرين خيارات رائعة من الطعام، والترفيه والإقامة مقابل كلفة أقل من غيرها من المدن الكبرى في المملكة المتحدة بشكل ملحوظ.

- 1 كلية ويلز الملكية للموسيقى والدراما
- 2 ستاد الألفية
- 3 قلعة كارديف
- 4 المسرح الجديد
- 5 المتحف الوطني ومعرض ويلز
- 6 قاعة القديس دافيد
- 7 مسرح Sherman Cymru
- 8 سيرك No Fit State
- 9 مركز الألفية في ويلز\*
- 10 قرية بي بي سي للدراما ومركز الصناعات الإبداعية\*\*

\* مقر أوبرا ويلز الوطنية. أوركسترا بي بي سي الوطنية لويلز وشركة ويلز الوطنية للرقص

\*\* مكان تصوير المسلسلات التلفزيونية البريطانية الشهيرة Doctor Who و Sherlock و Casualty

## المجلس الثقافي البريطاني

المجلس الثقافي البريطاني هو منظمة المملكة المتحدة للعلاقات الثقافية والفرص التعليمية. نحن نخلق فرص دولية للناس من المملكة المتحدة والدول الأخرى ونبني الثقة بينهم حول العالم. يعمل موظفونا البالغ عددهم 7 آلاف موظف وموظفة في أكثر من 100 دولة مع الآلاف من المهنيين وصانعي السياسات والملايين من الشباب كل عام من خلال برامج تدريس اللغة الإنجليزية، والفنون، والتعليم والمجتمع. نحن جمعية خيرية بريطانية خاضعة للميثاق الملكي، ويصب كل عملنا في تحقيق هدفنا الخيري وخلق الازدهار والأمن للمملكة المتحدة والدول التي نعمل بها حول العالم.

وتهدف وحدة المهارات الثقافية إلى بناء برامج المهارات الثقافية المستدامة التي تضمن أن يضم ويستقطب القطاع الثقافي في المملكة المتحدة وغيرها من الدول العاملين المهرة ذوي المستوى المتقدم القادرين على المساهمة في تحقيق المنافع الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

## كلية ويلز الملكية للموسيقى والدراما

تقع كلية ويلز الملكية للموسيقى والدراما في مدينة كارديف عاصمة إقليم ويلز في المملكة المتحدة. وبصفتها المعهد الموسيقي الوطني لويلز وواحدة من أبرز مدارس الدراما في المملكة المتحدة، تقدم الكلية تدريباً مهنيّاً متخصصاً في المسرح التقني، والتصميم والأداء.

بفضل تعاوننا مع المؤسسات المختلفة والعاملين الزائرين من التلفاز والمسرح والفعاليات الحية، يمتلك طلبتنا فرصة اكتساب خبرة قيمة جراء العمل في ظروف مهنيّة محترفة وتطوير علاقات مهمة في القطاع. ويكون التركيز دوماً على المستقبل، إذ نشعر بفخر كبير بمواهب طلبتنا ذات المستوى العالمي. انتقل خريجو الكلية لتسلم أدوار مختلفة، فمنهم من عمل في شركة شيكسبير الملكية، ودار الأوبرا الملكية، والمسرح الوطني، واحتفالات افتتاح وختام أولمبيات لندن في عام 2012.

كما تدير الكلية مركزاً فنياً يعقد حوالي 300 عرض وفعالية عامة كل عام، حيث يعقد عروضاً بشكل دوري في لندن بالإضافة إلى إقامة لمدة شهر واحد في مهرجان ادنبرة فرينج. وفي ضوء كل هذه المزايا، لا شك بأن الفرص أمام طلبة كلية ويلز الملكية للدراما والموسيقى لا تعد ولا تحصى.